



**TURBON** 

Konzern-Zwischenabschluss zum 31.03.2013



## Turbon AG

### Konzern-Zwischenabschluss zum 31.03.2013

#### Turbon-Konzern auf einen Blick

	01.01.- 31.03.	
	2013	2012
	Tsd. Euro	Tsd. Euro
Umsatz	18.810 100,0%	21.809 100,0%
Bruttoergebnis vom Umsatz	4.575 24,3%	5.339 24,5%
Ergebnis vor Zinsen und Steuern	1.534 8,2%	2.127 9,8%
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	1.193 6,3%	1.801 8,3%
Ergebnis nach Ertragsteuern	784 4,2%	1.165 5,3%
	<b>31.03.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
Bilanzsumme	75.331 100,0%	69.458 100,0%
Vorräte	20.078 26,7%	19.272 27,7%
Eigenkapital	28.141 37,4%	26.681 38,4%

#### Geschäftsverlauf nach Regionen und Segmenten

##### Entwicklung in den Regionen

Der konsolidierte Umsatz des ersten Quartals 2013 in Höhe von 18,8 Millionen Euro veränderte sich gegenüber dem Vergleichszeitraum des Vorjahres um -3,0 Millionen Euro. 1,1 Millionen Euro des Rückgangs entfielen auf die nicht mehr dem Konsolidierungskreis angehörende Kores Nordic Belgium und 1,9 Millionen Euro beträgt der Rückgang im laufenden Geschäft. Dieser Rückgang ist von uns nicht erwartet worden und resultiert aus niedrigeren Umsätzen mit bestehenden Kunden, die nicht durch Neukundengeschäft ausgeglichen werden konnten; allerdings haben wir weder im vierten Quartal des Vorjahres noch im ersten Quartal des laufenden Jahres Kunden verloren.

In Europa lagen die Umsätze bei 14,3 Millionen Euro (Vorjahr 16,9 Millionen Euro). In Amerika lagen die Umsätze bei 3,8 Millionen Euro (Vorjahr 4,4 Millionen Euro). In Asien stieg der Umsatz auf 0,6 Millionen Euro im ersten Quartal 2013 (Vorjahr 0,5 Millionen Euro).

##### Geschäftsverlauf Segmente

Auf Laser Cartridges entfielen Umsätze in Höhe von 17,6 Millionen Euro (93,4 % des Gesamtumsatzes). Im ersten Quartal 2012 entfielen mit 19,7 Millionen Euro 90,5 % der Umsätze auf diesen Bereich. Der Anteil der Colour Cartridges betrug dabei 5,5 Millionen Euro (31,6 % des Segmentumsatzes) nach 5,9 Millionen Euro im Vorjahr (29,7 % des Segmentumsatzes). Durch Vermietung wurde im ersten Quartal ein Umsatz von 0,2 Millionen Euro (Vorjahr 0,2 Millionen Euro) erzielt. Alle sonstigen



Umsätze betragen im ersten Quartal 2013 1,0 Millionen Euro gegenüber 1,9 Millionen Euro im Vorjahreszeitraum.

## **Ertragslage**

Der Umsatz des Turbon Konzerns des ersten Quartals 2013 betrug 18,8 Millionen Euro (Vorjahreszeitraum 21,8 Millionen Euro).

Die Bruttomarge blieb im Wesentlichen unverändert mit 24,3 % (Vorjahreszeitraum 24,5 %).

Die Vertriebskosten sanken im ersten Quartal auf 1,4 Millionen Euro (Vorjahreszeitraum 1,5 Millionen Euro).

Die allgemeinen Verwaltungskosten betragen 1,5 Millionen Euro (Vorjahreszeitraum 1,5 Millionen Euro).

Das Finanzergebnis lag im ersten Quartal 2013 mit -0,3 Millionen Euro auf Vorjahresniveau. Die hierin enthaltenen Zinsaufwendungen entfallen auf die Mitte 2013 endfällige Inhaberschuldverschreibung, das zur Ablösung der Inhaberschuldverschreibung aufgenommene Darlehen sowie auf Zinsaufwendungen für das Gebäude Hattingen. Ab der zweiten Jahreshälfte wird sich das Finanzergebnis aufgrund der Rückzahlung der Inhaberschuldverschreibung verbessern. Auf dieser Basis planen wir mit einem Finanzergebnis von -1,0 Millionen Euro für 2013 und -0,7 Millionen Euro für 2014 gegenüber -1,3 Millionen Euro in 2012.

Das Ergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT) lag im ersten Quartal bei 1,5 Millionen Euro (Vorjahr 2,1 Millionen Euro), das Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit lag bei 1,2 Millionen Euro (Vorjahr 1,8 Millionen Euro) und der Konzernüberschuss im ersten Quartal 2013 betrug 0,8 Millionen Euro nach 1,2 Millionen im Vorjahr.

## **Vermögenslage**

Das Vorratsvermögen zum 31.03.2013 betrug 20,1 Millionen Euro (+0,8 Millionen Euro gegenüber 31.12.2012). Grund für den Anstieg waren die unter Plan liegenden Umsätze im ersten Quartal. Die Zielgröße für das Vorratsvermögen beträgt bei Erreichen des Umsatzkorridors zwischen 78,0 und 80,0 Millionen Euro (siehe Ausblick) 18,0 Millionen Euro zum 31.12.2013.

Die Forderungen aus Lieferungen und Leistungen lagen am 31.03.2013 mit 14,6 Millionen Euro (Vorjahr 12,4 Millionen Euro) um 2,2 Millionen Euro über denen am 31.12.2012. Allerdings waren zum 31.12.2012 Forderungen in Höhe von 2,3 Millionen Euro im Rahmen der Factoring Finanzierung der Turbon Europe veräußert. Per 31.03.2013 hingegen wurde die Möglichkeit der Factoring Finanzierung nicht in Anspruch genommen.

Die flüssigen Mittel betragen zum 31.03.2013 11,8 Millionen Euro (31.12.2012 8,1 Millionen Euro). Hierin enthalten sind 5,0 Millionen Euro aus dem im Januar ausgezahlten Darlehen, welches im Hinblick auf die Mitte 2013 anstehende Rückzahlung der Inhaberschuldverschreibung über 10,0 Millionen Euro aufgenommen wurde.

Das Eigenkapital betrug zum 31.03.2013 28,1 Millionen Euro (31.12.2012 26,7 Millionen Euro). Dies entspricht einer Eigenkapitalquote von 37,4 %. Kürzt man die Bilanz auf der Aktivseite um 10,0 Millionen Euro liquide Mittel und auf der Passivseite entsprechend um die Inhaberschuldverschreibung ebenfalls in Höhe von 10,0 Millionen Euro so beträgt die „tatsächliche“ Eigenkapitalquote 43,1 %.



Der Anstieg der Finanzverbindlichkeiten zum 31.03.2013 gegenüber dem 31.12.2012 resultiert aus dem im Januar 2013 ausgezahlten Darlehen in Höhe von 5,0 Millionen Euro.

Die Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen zum 31.03.2013 betragen nahezu unverändert 11,6 Millionen Euro.

## **Finanzlage**

Der Cash-Flow aus laufender Geschäftstätigkeit lag im ersten Quartal 2013 mit -1,1 Millionen Euro unter dem Vorjahreswert von 0,5 Millionen Euro. Grund hierfür ist die um 2,3 Millionen Euro reduzierte Inanspruchnahme der Factoring-Finanzierung.

Die Mittelverwendung im Rahmen des Cash-Flows aus Investitionstätigkeit lag auf Vorjahresniveau.

Der Cash-Flow aus Finanzierungstätigkeit zeigte einen Mittelzufluss von 4,8 Millionen Euro. Dies ist Folge des für die Rückzahlung der Inhaberschuldverschreibung aufgenommenen Darlehens in Höhe von 5,0 Millionen Euro.

## **Mitarbeiter**

Der Turbon Konzern beschäftigte zum Stichtag 1.047 Mitarbeiter (31.03.2012 1.055 Mitarbeiter). Hinzu kommen am Standort Thailand indirekt beschäftigte Mitarbeiter. Zum 31.03.2013 betrug die Zahl dieser indirekt beschäftigten Mitarbeiter 608 (Vorjahresstichtag 628).

## **Chancen und Risiken**

Wesentliche Chancen und Risiken für die voraussichtliche Entwicklung des Turbon-Konzerns sind im Konzernlagebericht zum Geschäftsjahr 2012 beschrieben. Im Rahmen der dort dargestellten fortlaufenden systematischen Erfassung und Steuerung von Risiken durch unser Risikomanagement sind auch weiterhin keine Risiken erkennbar, welche für sich genommen oder in ihrer Gesamtheit eine Bestandsgefährdung für den Konzern bedeuten könnten.

## **Ausblick**

Zwar stellt der Umsatz im ersten Quartal einen Rückschlag dar, trotzdem bleiben wir insgesamt optimistisch und halten an unserer Strategie deutlich verstärkter Vertriebsteam in Europa und den USA und den dadurch ermöglichten wesentlich intensivierten Vertriebs- und Marketingaktivitäten fest. Wir waren noch nie aktiver hinsichtlich der Neuansprache von Kunden, dieses wird insbesondere dokumentiert durch die Anzahl an Neukundenkontakten mit unterbreiteten Angeboten; allerdings war unsere Erwartung hinsichtlich der Geschwindigkeit, mit der unsere Maßnahmen greifen werden, eindeutig zu optimistisch.

Für das Gesamtjahr 2013 planen wir daher jetzt mit einem Konzernumsatz zwischen 78,0 und 80,0 Millionen Euro. Ab dem dritten Quartal 2013 planen wir dabei mit gegenüber den Vorjahreszeiträumen steigenden Umsätzen. Mittelfristig ist weiterhin die Rückkehr zu Umsätzen in dreistelliger Millionenhöhe unser Ziel.

Ausgehend von den Ergebniszahlen des ersten Quartals und unter Berücksichtigung des vorliegenden Umsatzausblicks erwarten wir für das Gesamtjahr 2013 jetzt ein Ergebnis vor Steuern in Höhe von über 5,0 Millionen Euro (2012: 6,3 Millionen Euro).



## **Versicherung der gesetzlichen Vertreter**

Nach bestem Wissen versichern wir, dass gemäß den anzuwendenden Rechnungslegungsgrundsätzen der Konzernzwischenberichterstattung der verkürzte Konzern-Zwischenabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Konzerns vermittelt, der Konzernzwischenlagebericht den Geschäftsverlauf einschließlich des Geschäftsergebnisses und die Lage des Konzerns so darstellt, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird sowie die wesentlichen Chancen und Risiken der voraussichtlichen Entwicklung des Konzerns im verbleibenden Geschäftsjahr beschrieben sind.

Hattingen, 22. Mai 2013

Der Vorstand



## **Ausgewählte erläuternde Anhangsangaben zum Konzern-Zwischenabschluss der Turbon AG zum 31. März 2013**

### Das Berichtsunternehmen

Die Unternehmen der Turbon Gruppe entwickeln, produzieren und vertreiben kompatibles schriftbildendes Druckzubehör und haben sich in diesem Bereich auf Toner Cartridges für den Einsatz in Laserdruckern spezialisiert. Zu diesem Zweck ist die Turbon Gruppe mit Produktions- und Distributionsunternehmen in Asien, Europa und den USA aktiv.

Die Turbon AG als Konzernobergesellschaft ist in das Handelsregister beim Amtsgericht Essen (HRB 15780) eingetragen. Sitz der Gesellschaft ist Hattingen. Die Anschrift lautet: Turbon AG, Ruhrdeich 10, 45525 Hattingen, Deutschland.

Die Aktie der Turbon AG ist am regulierten Markt der Börsen Frankfurt und Düsseldorf notiert.

### Allgemeine Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Der vorliegende Zwischenabschluss zum 31.03.2013 der Turbon AG ist in Übereinstimmung mit den Vorschriften des IAS 34 in verkürzter Form und in Anwendung von §§ 315 und 315a HGB nach den Vorschriften der am Abschlussstichtag gültigen und von der Europäischen Union anerkannten International Financial Reporting Standards (IFRS) des International Accounting Standards Board (IASB), London, sowie den Interpretationen des International Financial Reporting Interpretations Committee (IFRIC) erstellt worden. Es werden grundsätzlich die gleichen Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden angewendet wie im Konzernabschluss der Turbon AG für das Geschäftsjahr 2012.

Alle zum 31.03.2013 verbindlichen Interpretationen des International Financial Reporting Interpretations Committee (IFRIC) werden zugrunde gelegt.

Der Zwischenabschluss wird vom Konzernabschlussprüfer weder geprüft, noch einer prüferischen Durchsicht unterzogen.

Sämtliche Beträge werden in Tausend Euro angegeben, soweit nicht besonders darauf hingewiesen wird.

Rundungen können in Einzelfällen dazu führen, dass sich Werte in diesem Bericht nicht exakt zur angegebenen Summe aufaddieren und dass sich Prozentangaben nicht exakt aus den dargestellten Werten ergeben.

### Änderungen im Konsolidierungskreis

In der Berichtsperiode hat die Keymax Nordic Holding als Tochtergesellschaft der Turbon AG ihre Anteile an der Kores Nordic Belgium NV-SA, Grimbergen/Belgien verkauft. Darüber hinaus gab es im Vergleich zum Konzernabschluss zum 31.12.2012 keine Änderungen des Konsolidierungskreises.

### Berichtspflichtige Sachverhalte

In der Zwischenberichtsperiode haben sich keine weiteren, nicht bereits beschriebenen Sachverhalte ereignet, die Vermögenswerte, Schulden, Eigenkapital, Perio-



denergebnis oder Cashflows beeinflusst haben und aufgrund ihrer Art, ihres Ausmaßes oder ihrer Häufigkeit ungewöhnlich sind.

#### Änderung von Schätzungen

Soweit im Rahmen der Zwischenberichtserstattung Schätzungen vorgenommen wurden, bleiben diese grundsätzlich in der Methodik innerhalb des Geschäftsjahres und im Geschäftsjahresvergleich unverändert.

#### Schuldverschreibungen oder Eigenkapitaltitel

In der Berichtsperiode wurden keine Emissionen, Rückkäufe oder Rückzahlungen getätigt, weder bei Schuldverschreibungen noch bei sonstigen Eigenkapitaltiteln.

#### Gezahlte Dividenden

In der Berichtsperiode wurde keine Dividende ausgeschüttet. Am 18.04.2013 haben Vorstand und Aufsichtsrat beschlossen, der am 20.06.2013 in Hattingen zusammenkommenden Hauptversammlung eine Dividende von 0,60 Euro je Aktie zur Abstimmung vorzuschlagen.

#### Wesentliche Ereignisse nach Ende der Zwischenberichtsperiode

Herr Hertrich wurde vom Aufsichtsrat am 08.05.2013 zum neuen stellvertretenden Vorsitzenden des Aufsichtsrats gewählt als Nachfolger von Herrn Dr. Günther, der mit Wirkung zum 07.05.2013 aus dem Aufsichtsrat ausgeschieden ist. Der Hauptversammlung am 20.06.2013 wird Herr Häpp als neues Mitglied zur Wahl in den Aufsichtsrat vorgeschlagen.

#### Haftungsverhältnis und sonstige finanzielle Verpflichtungen

Haftungsverhältnisse bestehen nicht. Bei den sonstigen finanziellen Verpflichtungen sind keine wesentlichen Veränderungen gegenüber dem Berichtszeitpunkt 31.12.2012 erfolgt.

#### Ergebnis je Aktie

Das Ergebnis je Aktie ist aus dem Konzernüberschuss ermittelt. Bei der Berechnung wird Bezug genommen auf die Zahl der durchschnittlich ausgegebenen Aktien (3.294.903 an beiden Stichtagen).



## Versicherung der gesetzlichen Vertreter

„Nach bestem Wissen versichern wir, dass gemäß den anzuwendenden Rechnungslegungsgrundsätzen für die Zwischenberichterstattung der verkürzte Konzern-Zwischenabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Konzerns vermittelt und im Konzernzwischenlagebericht der Geschäftsverlauf einschließlich des Geschäftsergebnisses und die Lage des Konzerns so dargestellt sind, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird, sowie die wesentlichen Chancen und Risiken der voraussichtlichen Entwicklung des Konzerns im verbleibenden Geschäftsjahr beschrieben sind.“

Hattingen, 22. Mai 2013

Der Vorstand

**Haftungsausschluss:** Der Bericht enthält zukunftsorientierte Aussagen. Zukunftsorientierte Aussagen sind Aussagen, die keine historischen Tatsachen darstellen, einschließlich Aussagen über Erwartungen und Ansichten des Managements der Turbon AG. Diese Aussagen beruhen auf gegenwärtigen Plänen, Einschätzungen und Prognosen des Managements der Gesellschaft. Anleger sollten sich nicht uneingeschränkt auf diese Aussagen verlassen. Zukunftsorientierte Aussagen stehen im Kontext ihres Entstehungszeitpunktes. Die Gesellschaft übernimmt keine Verpflichtung, die in diesem Bericht enthaltenen zukunftsorientierten Aussagen aufgrund neuer Informationen oder zukünftiger Ereignisse zu aktualisieren. Unberührt hiervon bleibt die Pflicht der Gesellschaft, ihren gesetzlichen Informations- und Berichtspflichten nachzukommen. Zukunftsorientierte Aussagen beinhalten immer Risiken und Ungewissheiten. Eine Vielzahl von Faktoren, die in diesem Bericht beschrieben sind, können dazu führen, dass die tatsächlich eintretenden Ereignisse erheblich von den in diesem Bericht enthaltenen zukunftsorientierten Aussagen abweichen.



**Turbon Konzern – Bilanz**  
zum 31. März 2013

Tsd. Euro	31.03.2013	31.12.2012
<b>Aktiva</b>		
<b>Langfristige Vermögenswerte</b>		
Immaterielle Vermögenswerte	882	852
Sachanlagen	16.858	17.070
Als Finanzinvestition gehaltene Immobilie	7.818	7.570
Finanzanlagen	24	24
	<b>25.582</b>	<b>25.516</b>
Sonstige Vermögenswerte	212	237
Ertragsteueransprüche	140	148
Latente Steuern	1.224	1.234
	<b>27.158</b>	<b>27.135</b>
<b>Kurzfristige Vermögenswerte</b>		
Vorräte	20.078	19.272
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	14.588	12.413
Sonstige Vermögenswerte	1.653	1.522
Ertragsteueransprüche	42	35
Flüssige Mittel	11.812	8.144
	<b>48.173</b>	<b>41.386</b>
Zur Veräußerung vorgesehene Vermögenswerte	0	937
	<b>75.331</b>	<b>69.458</b>
<b>Passiva</b>		
<b>Eigenkapital</b>		
Gezeichnetes Kapital	10.333	10.333
Kapitalrücklage	14.956	14.956
Gewinnrücklagen	9.306	8.522
Kumuliertes übriges Eigenkapital	-6.447	-7.123
Anteile anderer Gesellschafter	-7	-7
	<b>28.141</b>	<b>26.681</b>
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>		
Rückstellungen für Pensionen	2.789	2.772
Latente Steuern	2.038	1.590
Langfristige Rückstellungen	642	536
Finanzverbindlichkeiten	12.317	7.475
	<b>17.786</b>	<b>12.373</b>
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		
Steuerverbindlichkeiten	823	1.414
Kurzfristige Rückstellungen	5.081	4.400
Finanzverbindlichkeiten	10.624	10.617
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	11.570	11.731
Verbindlichkeiten gegenüber nicht einbezogene verbundene Unternehmen	12	12
Sonstige Verbindlichkeiten	1.294	1.308
	<b>29.404</b>	<b>29.482</b>
Passiva i. Z. m. zur Veräußerung vorgesehenen Vermögenswerten	0	922
	<b>75.331</b>	<b>69.458</b>

## Turbon Konzern – Gewinn- und Verlustrechnung

für die Zeit vom 01. Januar bis 31. März 2013

	01.01. - 31.03.2013	01.01. - 31.03.2012
	Tsd. Euro	Tsd. Euro
Umsatzerlöse	18.810	21.809
Herstellungskosten des Umsatzes	-14.235	-16.470
<b>Bruttoergebnis vom Umsatz</b>	<b>4.575</b>	<b>5.339</b>
Vertriebskosten	-1.432	-1.517
Allgemeine Verwaltungskosten	-1.465	-1.538
Sonstige betriebliche Erträge	52	27
Sonstige betriebliche Aufwendungen	-196	-184
<b>Ergebnis vor Zinsen und Steuern</b>	<b>1.534</b>	<b>2.127</b>
Finanzertrag	2	32
Finanzaufwand	-343	-358
Finanzergebnis (netto)	-341	-326
<b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	<b>1.193</b>	<b>1.801</b>
Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	-409	-636
<b>Ergebnis nach Ertragsteuern</b>	<b>784</b>	<b>1.165</b>
<b>Zurechnung des Ergebnisses an die</b>		
- Aktionäre der Turbon AG	784	1.165
- Anteile anderer Gesellschafter	0	0
<b>Ergebnis je Aktie (in Euro)</b>	<b>0,24</b>	<b>0,35</b>

## Turbon Konzern – Gesamtergebnisrechnung

für die Zeit vom 01. Januar bis 31. März 2013

	01.01. - 31.03.2013	01.01. - 31.03.2012
	Tsd. Euro	Tsd. Euro
<b>Ergebnis nach Ertragsteuern</b>	<b>784</b>	<b>1.165</b>
Veränderung des beizulegenden Zeitwerts von zu Sicherungszwecken eingesetzten Derivaten	244	-42
In die Gewinn- und Verlustrechnung umgebuchter Betrag	-98	-107
Latente Steuern	-45	47
	101	-102
Wechselkurseffekte	575	-160
Posten, die anschließend in den Gewinn oder Verlust umgegliedert werden, sofern bestimmte Bedingungen erfüllt sind	676	-262
<b>Direkt im Eigenkapital erfasstes Periodenergebnis</b>	<b>676</b>	<b>-262</b>
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>1.460</b>	<b>903</b>
<b>Zurechnung des Gesamtergebnisses an die</b>		
- Aktionäre der Turbon AG	1.460	903
- Anteile anderer Gesellschafter	0	0



**Turbon Konzern – Eigenkapitalveränderungsrechnung**  
zum 31. März 2013

	Gezeichnetes Kapital	Kapitalrücklage	Gewinnrücklagen	Versicherungsmathematische Gewinne und Verluste	Veränderung des beizulegenden Zeitwerts von zu Sicherungszwecken eingesetzten Derivaten	Wechselkurseffekte	Kumuliertes übriges Eigenkapital	Anteile Turbon Gesellschafter	Anteile andere Gesellschafter	Eigenkapital
	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro
<b>Stand 31. Dezember 2011</b>	<b>10.333</b>	<b>14.956</b>	<b>6.439</b>	<b>859</b>	<b>247</b>	<b>-7.913</b>	<b>-6.807</b>	<b>24.921</b>	<b>-7</b>	<b>24.915</b>
Gesamtergebnis			1.165		-102	-160	-262	903		903
<b>Stand 31. März 2012</b>	<b>10.333</b>	<b>14.956</b>	<b>7.604</b>	<b>859</b>	<b>145</b>	<b>-8.073</b>	<b>-7.069</b>	<b>25.824</b>	<b>-7</b>	<b>25.818</b>
Dividende für 2011 (0,60 € je dividendenberechtigter Aktie)			-1.977					-1.977		-1.977
Gesamtergebnis			2.895	16	-220	150	-54	2.841		2.841
<b>Stand 31. Dezember 2012</b>	<b>10.333</b>	<b>14.956</b>	<b>8.522</b>	<b>875</b>	<b>-75</b>	<b>-7.923</b>	<b>-7.123</b>	<b>26.688</b>	<b>-7</b>	<b>26.681</b>
Gesamtergebnis			784		101	575	676	1.460		1.460
<b>Stand 31. März 2013</b>	<b>10.333</b>	<b>14.956</b>	<b>9.306</b>	<b>875</b>	<b>26</b>	<b>-7.349</b>	<b>-6.448</b>	<b>28.147</b>	<b>-7</b>	<b>28.141</b>



**Turbon Konzern – Kapitalflussrechnung**  
für die Zeit vom 01. Januar bis 31. März 2013

	01.01. - 31.03.2013	01.01. - 31.03.2012
	Tsd. Euro	Tsd. Euro
Konzernjahresüberschuss	784	1.165
Abschreibungen auf das Anlagevermögen	396	386
Veränderung der Pensionsrückstellungen	17	7
<b>Cash-Flow</b>	<b>1.197</b>	<b>1.558</b>
Sonstige zahlungsunwirksame Aufwendungen und Erträge	3	14
Ergebnis aus Sachanlageabgängen	-10	-6
Veränderung der Vorräte	-806	-250
Veränderung der Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	-2.178	-1.760
Veränderung der zur Veräußerung vorgesehenen Vermögensgegenstände	15	0
Veränderung anderer Aktiva	-95	30
Veränderung der übrigen Rückstellungen	196	816
Veränderung der Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	-161	186
Veränderung anderer Passiva	434	15
Sonstige zahlungsunwirksame Veränderungen	349	-125
<b>Cash-Flow aus laufender Geschäftstätigkeit</b>	<b>-1.056</b>	<b>478</b>
Auszahlungen für Investitionen in immaterielle Vermögenswerte	-5	-1
Auszahlungen für Investitionen in Sachanlagen	-107	-153
Einzahlungen aus Abgängen von Sachanlagen	13	6
<b>Cash-Flow aus der Investitionstätigkeit</b>	<b>-99</b>	<b>-148</b>
Veränderung der Finanzierungsverbindlichkeiten	4.849	-158
<b>Cash-Flow aus der Finanzierungstätigkeit</b>	<b>4.849</b>	<b>-158</b>
Zahlungswirksame Veränderung des Finanzmittelfonds	3.694	172
Wechselkursbedingte Veränderung des Finanzmittelfonds	-26	-21
Finanzmittelfonds am Anfang der Periode	8.144	8.911
<b>Finanzmittelfonds am Ende der Periode</b>	<b>11.812</b>	<b>9.062</b>
Im Cash-Flow aus laufender Geschäftstätigkeit enthalten:		
Mittelzuflüsse aus erhaltenen Zinsen	2	26
Mittelabflüsse aus gezahlten Zinsen	-278	-108
Mittelzuflüsse aus erhaltenen Ertragsteuern	0	0
Mittelabflüsse aus gezahlten Ertragsteuern	-608	-249



## Turbon Konzern

### Segmentberichterstattung

für die Zeit vom 01. Januar bis 31. März 2013

	Laser Cartridges		Vermietung		Sonstige		Summe		Überleitung		Konzern	
	01.01. - 31.03.2013	01.01. - 31.03.2012										
	Tsd. Euro											
Außenumsatz	17.562	19.746	209	209	1.039	1.854	18.810	21.809	0	0	18.810	21.809
Innenumsatz	0	0	0	0	0	9	0	9	0	-9	0	0
EBIT	1.289	1.787	102	105	176	255	1.567	2.147	-33	-20	1.534	2.127
Abschreibungen	293	238	56	98	47	50	396	386	0	0	396	386
Investitionen	98	144	0	0	14	10	112	154	0	0	112	154
Langfristige Vermögenswerte	17.062	17.586	7.818	7.863	678	858	25.558	26.307	0	0	25.558	26.307

### Informationen über geografische Gebiete

	Europa		USA		Asien		Konzern	
	01.01. - 31.03.2013	01.01. - 31.03.2012						
	Tsd. Euro							
Außenumsatz	14.338	16.919	3.826	4.424	646	466	18.810	21.809
Langfristige Vermögenswerte	20.901	21.510	742	892	3.915	3.905	25.558	26.307

# **Turbon AG**

Ruhrdeich 10

45525 Hattingen

Phone: +49 (0) 2324 504 - 0

Fax: +49 (0) 2324 504 - 156

<http://www.turbon.de>

e-mail: [info@turbon.de](mailto:info@turbon.de)